

Spring Festival in Heirinji

We are planning to visit the Heirinji Temple near Hankyu Sakasegawa Station and the cherry blossomy precinct. You can enjoy seeing “Shugenja” (strolling monks trained in ascetic exercises in the mountains) in traditional attire praying before the holy fires. You can also experience getting tablets bearing your dreams burnt as an offering.

Meeting with the monks and a guided tour of the temple and Takarazuka Shrine are available. You can also enjoy a panoramic view of Takarazuka City.

Date and Time; 13:30~15:30, Sunday, April 7

Meeting Place: 2nd Floor Ticket Gate, Sakasegawa Station, Hankyu Imazu Line

Fee: 300 Yen

Applicants: Limited to 30

For further information and application: Takarazuka International Friendship Association (TIFA)

Office: Tel. 0797-76-5917 (Except Wednesdays 10:00~18:00)

平林寺 “ 浴佛节 ”

我们一起去位于阪急电车今津线逆瀬川车站附近的平林寺，观赏樱花盛开时的“浴佛节”。

在院内我们能看到穿着传统修验道服装的僧侣将大家写的心愿牌子燃烧的仪式。

我们可以与僧侣交流，也可以参观平林寺和宝冢寺。

参观结束后我们一起爬山，从山顶眺望宝冢市内。

日期：4月7日（星期日（13点半-15点半）

集合地点：阪急电车今津线逆瀬川车站2楼检票处

参加费用：300日元

招募人员：30名（报名的前30名）

报名：宝冢市国际交流协会 电话：0797-76-5917（星期三以外的10点-18点）

헤이린지절 꽃 축제

한큐전철 이마즈 라인 사카세가와역에 위치한 평림사(헤이린지절)의 아름다운 벚꽃 아래에서, 전통적인 복장을 한 수도승이 모닥불을 피우며 기도 드리는 모습을 견학하고, 각자 자신의 염원을 담은 부적을 태웁니다.

수도승과의 교류, 헤이린지절, 다카라즈카 신사의 견학도 합니다.

마지막은 다함께 산 정상에서 다카라즈카 시내의 전망을 즐깁니다 .

일시: 4월 7일(일) 13시 30분~15시 30분

집합장소: 한큐 이마즈 라인 사카세가와역 2층 개찰구 앞

참가비: 300 엔

모집인원: 30명 (선착순)

신청: 다카라즈카시 국제교류협회 ☎0797-76-5917 (수요일을 제외한 10시부터 18시)